

**SERTIFIKAT KESELAMATAN PERSONEL INDUSTRI**  
**INDUSTRIAL PERSONNEL SAFETY CERTIFICATE**  
No. ....AL.501/8/9/KSOP.Mrd/2026.....

Perpanjangan

CATATAN UNTUK MEMENUHI KONVENSI INTERNATIONAL TENTANG PERSONEL INDUSTRI  
*This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment for the Industrial Personnel Safety Certificate (Form IP)*

Diterbitkan menurut ketentuan  
*Issued under the provisions of the*

KONVENSI INTERNASIONAL TENTANG KESELAMATAN JIWA DI LAUT, 1974  
*INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974*

Di bawah kekuasaan Pemerintah  
*Under the authority of the Government of*

REPUBLIK INDONESIA  
*The Republic of Indonesia*

Oleh DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT  
*By Directorate General of Sea Transportation*

Data Kapal  
*Particulars of Ship*

| Nama kapal<br><i>Name of ship</i> | Angka atau huruf pengenal<br><i>Distinctive number of letters</i> | Pelabuhan pendaftaran<br><i>Port of registry</i> | Isi kotor<br><i>Gross tonnage</i> |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------|
| PAN MARINE 12                     | YDB4152                                                           | JAKARTA                                          | 203                               |

| Tanggal pembangunan<br><i>Date of build</i>             |                                     |                                 |                                |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Nomor IMO <sub>1</sub><br><i>IMO Number<sub>1</sub></i> | Peletakan lunas<br><i>Keel laid</i> | Serah terima<br><i>Delivery</i> | Perubahan<br><i>Conversion</i> |
| 9656113                                                 | 25 JANUARI 2011                     | —                               | —                              |

DENGAN INI DINYATAKAN  
*THIS IS TO CERTIFY*

1. ☐ Centang pada kotak apabila diaplikasikan  
*Centang pada kotak apabila diaplikasikan*

Bahwa kapal telah diperiksa sesuai dengan persyaratan Peraturan ketentuan bagian I/3 dari Kode Keselamatan Internasional untuk Kapal yang Mengangkut Personel Industri sebagai kapal yang berlaku dalam aturan XV/3.1 atau 3.4 dari Konvensi  
*That the ship has been surveyed in accordance with the provisions of section I/3 of the International Code of Safety for Ships Carrying Industrial Personnel as a ship to which regulation XV/3.1 or 3.4 of the Convention apply*

1. Bahwa pemeriksaan menunjukkan bahwa :  
*That the survey showed that :*

- 1 Struktur, perlengkapan, peralatan dan material pada kapal dan kondisi dalam segala hal memenuhi dan bahwa kapal mematuhi ketentuan – ketentuan yang relevan dari Kode, dan  
*the structure, equipment, fittings and materials of the ship and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the ship complies with the relevant provisions of the Code; and*
- 2 jika tersedia, peralatan dan pengaturan pemindahan personel dan kondisinya dalam segala hal memenuhi dan sesuai dengan ketentuan peraturan III/2 dari Kode.  
*if fitted, the personnel transfer appliances and arrangement and the condition thereof are in all respects satisfactory and comply with the provisions of regulation III/2 of the Code.*

2. ☒ Centang pada kotak apabila diaplikasikan  
*Centang pada kotak apabila diaplikasikan*

Bahwa kapal telah disurvei sesuai dengan ketentuan bagian I/3 dari Kode Keselamatan Internasional untuk Kapal yang Mengangkut Personel Industri sebagai kapal yang berlaku Regulasi XV/3.2 atau 3.3 dari Konvensi  
*That the ship has been surveyed in accordance with the provisions of section I/3 of the International Code of Safety for Ships Carrying Industrial Personnel as a ship to which regulation XV/3.2 or 3.3 of the Convention apply*

<sup>1</sup> Sesuai dengan skema Nomor Identifikasi Kapal IMO yang diadopsi oleh Organisasi dengan resolusi A.1117 (30)  
*In accordance with IMO ship identification number scheme adopted by the Organization by resolution A.1117 (30)*

1. Bahwa pemeriksaan menunjukkan bahwa :

That the survey showed that :

1. sarana penyelamatan diri dan perlengkapan dari sekoci penolong, rakit penolong dan sekoci penyelamat dilengkapi sesuai dengan peraturan IV/7 atau V/7 dari Kode, sebagaimana berlaku;  
*the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with regulation IV/7 or V/7 of the Code, as applicable;*
2. kapal, jika diizinkan untuk mengangkut barang berbahaya, mematuhi ketentuan-ketentuan yang relevan dari IV/8 atau V/8 dari Kode, sebagaimana yang berlaku; dan  
*the ship, if permitted to carry dangerous goods, complies with the relevant provisions of IV/8 or V/8 of the Code, as applicable; and*
3. jika dipasang, peralatan dan pengaturan pemindahan personel serta kondisinya dalam segala hal sesuai dan memenuhi ketentuan peraturan III/2 (kecuali ayat 2.1.7) dari Kode.  
*if fitted, the personnel transfer appliances and arrangement and the condition thereof are in all respects satisfactory and comply with the provisions of regulation III/2 (except for paragraph 2.1.7) of the Code.*
3. Sertifikat ini tidak berlaku untuk pengangkutan produk beracun, produk dengan titik nyala rendah, atau produk asam ketika jumlah orang di dalam kapal melebihi 60 orang  
*This certificate is not valid for the carriage of toxic products, low-flashpoint products or acids when the total number of persons on board exceeds 60.*

Sertifikat ini berlaku sampai dengan .....

This certificate is valid until

18 AGUSTUS 2026

Tanggal selesainya pemeriksaan sebagai dasar penerbitan sertifikat ini .....

Completion date of the Survey on which this certificate is based

14 FEBRUARI 2026

Issued at

MARUNDA

Date on

18 FEBRUARI 2026

PUP 1 No. 820260218150600



Catatan

Notes

Tanggal Peluncuran :-

Date of Launching

Dok Terakhir

Last Docking

Daerah Pelayaran

Trading Area

Dibuat dari

Build of

Klasifikasi

Classification

Pemeriksaan umum y.a.d

Next intermediate / renewal Survey

Lain-lain

Others

: 10-08-2025 s.d. 19-08-2025 di MARUNDA

: PERAIRAN INDONESIA

: ALUMINIUM di MERAK  
at

: BKI & BV

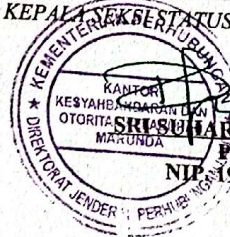
: TAHUN 2027

: Diterbitkan berdasarkan Nota Dinas Ditkapel

Nomor : UM.002 / 190 / 4 / DK/2026

Tanggal 05 FEBRUARI 2026

AN. MENTERI PERHUBUNGAN  
OB. MINISTER OF TRANSPORTATION  
DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT  
DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION  
KEPALA KANTOR KESYAHBANDARAN DAN OTORITAS  
PELABUHAN KELAS II MARUNDA  
KEPALA SEKSI STATUS HUKUM DAN SERTIFIKASI KAPAL



SRI SUHARTO, S.Si., M.A., M.Mar.  
Pembina (IV/a)  
NIP. 197809192007122001

Pernyataan

Declarations

: Sertifikat ini diterbitkan sesuai dengan peraturan yang berlaku dan hanya mencerminkan kondisi kapal pada saat pemeriksaan. Tidak ada hal yang tercantum dalam Sertifikat ini yang dapat diartikan sebagai pembebasan tanggung jawab bagi perancang, pembuat, pemilik, penjual, pemasok, reparatur, operator, atau entitas lain atas kewajiban apa pun, baik yang dinyatakan secara tegas maupun tersirat.  
: This Certificate is issued under the applicable regulations and solely reflects the condition of the vessel at the time of the survey. Nothing contained in this Certificate shall be interpreted to relieve any designer, builder, owner, seller, supplier, repairer, operator or other entity of any express or implied obligation

**Catatan sertifikat Perlengkapan keselamatan untuk Personel Industri**  
*Record of Equipment for the Industrial Personnel Safety Certificate*

**(FORM IP)**

**Catatan ini harus dilampirkan secara permanen pada Sertifikat Keselamatan Personel Industri**  
*This Record should be permanently attached to the Industrial Personnel Safety Certificate*

**CATATAN PERALATAN UNTUK KEPATUHAN TERHADAP INTERNASIONAL  
 KODE KESELAMATAN UNTUK KAPAL YANG MENGANGKUT PERSONEL INDUSTRI**  
*RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL  
 CODE OF SAFETY FOR SHIPS CARRYING INDUSTRIAL PERSONEL*

**1. Data Kapal**

*Particulars of ship*

**Nama Kapal**

*Name of ship*

**Nomor atau huruf pengenalan**

*Distinctive number or letters*

**Jumlah personel yang diijinkan**

*Total number of persons on board for which certified*

: **PAN MARINE 12**

: **YDB4152**

: **100**

**2. Rincian perlengkapan keselamatan jiwa**

*Details of life saving appliances*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | <b>109</b>                           |                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>1. Jumlah total pelayar dimana tersedia perlengkapan keselamatan jiwa</b><br><i>Total number of persons for which life saving appliances are provided</i>                                                                                                                                                                                              |  | <b>Sisi Kiri</b><br><i>Port Side</i> | <b>Sisi Kanan</b><br><i>Starboard Side</i> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | —                                    | —                                          |
| <b>2. Jumlah total sekoci penolong</b><br><i>Total number of lifeboats</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | —                                    | —                                          |
| <b>2.1 Jumlah total pelayar yang dapat ditampung</b><br><i>Total number of persons accommodated by them</i>                                                                                                                                                                                                                                               |  | —                                    | —                                          |
| <b>2.2 Jumlah sekoci penolong yang tertutup sebagian (Peraturan SOLAS III/21 atau III/31, atau 8.10 Kode HSC, sebagaimana berlaku, dan Kode LSA, bagian 4.5)</b><br><i>Number of partially enclosed lifeboats (SOLAS regulation III/21 or III/31, or 8.10 of the HSC Code, as applicable, and LSA Code, section 4.5)</i>                                  |  | —                                    | —                                          |
| <b>2.3 Jumlah sekoci penolong tegak sendiri yang tertutup sebagian (Peraturan SOLAS III/21 atau III/31, atau 8.10 dari Kode HSC, sebagaimana berlaku, dan Kode LSA, bagian 4.5)</b><br><i>Number of self-righting partially enclosed lifeboats (SOLAS regulation III/21 or III/31, or 8.10 of the HSC Code, as applicable, and LSA Code, section 4.5)</i> |  | —                                    | —                                          |
| <b>2.4 Jumlah sekoci penolong bermotor tertutup sepenuhnya (Kode LSA Seksi 4.6)</b><br><i>Number of totally enclosed lifeboats with a self contained air support system (LSA Code, section 4.6)</i>                                                                                                                                                       |  | —                                    | —                                          |
| <b>2.5 Sekoci yang lain</b><br><i>Other lifeboats</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | —                                    | —                                          |
| <b>2.5.1 Jumlah</b><br><i>Number</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | —                                    | —                                          |
| <b>2.5.2 Tipe</b><br><i>Type</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | —                                    | —                                          |
| <b>3. Jumlah sekoci penolong bermotor (termasuk jumlah total sekoci penolong tersebut diatas)</b><br><i>Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above)</i>                                                                                                                                                                       |  | —                                    | —                                          |
| <b>3.1 Jumlah sekoci penolong yang dilengkapi dengan lampu sorot</b><br><i>Number of life boats fitted with searchlights</i>                                                                                                                                                                                                                              |  | —                                    | —                                          |
| <b>4. Jumlah sekoci penyelamat</b><br><i>Number of rescue boats</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | —                                    | —                                          |
| <b>4.1 Jumlah sekoci yang termasuk dalam jumlah total sekoci penolong tersebut diatas</b><br><i>Number of boats which are included in the total lifeboats shown above</i>                                                                                                                                                                                 |  | 1                                    | —                                          |
| <b>5. Rakit Penolong</b><br><i>Liferafts</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | —                                    | —                                          |
| <b>5.1 Yang disyaratkan untuk dilengkapi dengan alat peluncur yang diakui</b><br><i>Those for which approved launching appliances are required</i>                                                                                                                                                                                                        |  | —                                    | —                                          |
| <b>5.1.1 Jumlah rakit penolong</b><br><i>Number of life rafts</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | —                                    | —                                          |
| <b>5.1.2 Jumlah pelayar yang dapat ditampung</b><br><i>Number of person accommodated by them</i>                                                                                                                                                                                                                                                          |  | —                                    | —                                          |

|                                                                                                                                                              |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>5.2 Yang disyaratkan untuk tidak dilengkapi dengan alat peluncur yang diakui</b><br><i>Those for which approved launching appliances are not required</i> |            |
| <b>5.2.1 Jumlah rakit penolong</b><br><i>Number of life rafts</i>                                                                                            | <b>10</b>  |
| <b>5.2.2 Jumlah pelayar yang dapat ditampung</b><br><i>Number of persons accommodated by them</i>                                                            | <b>240</b> |
| <b>6. Jumlah sistem evakuasi marine (MES)</b><br><i>Number of marine evacuation system (MES)</i>                                                             |            |
| <b>6.1 Pelayar yang dapat ditampung</b><br><i>Persons accommodated by them</i>                                                                               | <b>—</b>   |
| <b>7. Alat Apung</b><br><i>Buoyant apparatus</i>                                                                                                             |            |
| <b>7.1 Jumlah alat</b><br><i>Number of apparatus</i>                                                                                                         | <b>—</b>   |
| <b>7.2 Jumlah pelayar yang dapat ditampung</b><br><i>Number of persons accommodated by them</i>                                                              | <b>—</b>   |
| <b>8. Jumlah pelampung penolong</b><br><i>Number of lifebuoys</i>                                                                                            | <b>10</b>  |
| <b>9. Jumlah jaket penolong</b><br><i>Number of lifejackets</i>                                                                                              |            |
| <b>9.1 Jumlah jaket pelampung dewasa</b><br><i>Number of adult lifejackets</i>                                                                               | <b>118</b> |
| <b>9.2 Jumlah jaket pelampung anak</b><br><i>Number of child lifejackets</i>                                                                                 | <b>—</b>   |
| <b>9.3 Jumlah jaket pelampung bayi</b><br><i>Number of infant lifejackets</i>                                                                                | <b>—</b>   |
| <b>10. Baju cebur</b><br><i>Immersion suits</i>                                                                                                              |            |
| <b>10.1 Jumlah total</b><br><i>Total number</i>                                                                                                              | <b>—</b>   |
| <b>11. Jumlah alat bantu pertahanan suhu tubuh</b><br><i>Number of thermal protective aids</i>                                                               | <b>—</b>   |

DENGAN INI DINYATAKAN bahwa lampiran ini seluruhnya benar  
**THIS IS TO CERTIFY** that this record is correct in all respect

Diterbitkan di **MARUNDA**  
 Issued at

Pada tanggal **18 FEBRUARI 2026**  
 Date on



AN. MENTERI PERHUBUNGAN  
 OB. MINISTER OF TRANSPORTATION  
 DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT  
 DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION  
 KEPALA KANTOR KESYAHBANDARAN DAN OTORITAS  
 PELABUHAN KELAS II MARUNDA  
 KEPALA SEKSI STATUS HUKUM DAN SERTIFIKASI KAPAL



**SRI HARNI, S.St., M.A., M.Mar.**  
 Pembina (IV/a)  
 NIP. 097809192007122004